

# BIBLIOTECA ENCUESTA SSP

Desde su apertura en 1922, la Biblioteca South St. Paul ha servido a miles de personas al proporcionar un espacio para aprender, disfrutar de sus numerosas colecciones y participar en programas y eventos especiales durante todo el año. La Biblioteca es una de las cuatro bibliotecas propiedad de la Ciudad de las 115 bibliotecas en el área metropolitana. La Biblioteca y la Ciudad se encuentran en una encrucijada para determinar su futuro, ya que necesita muchas reparaciones, mejoras y una mayor capacidad. Mientras buscamos escribir el próximo capítulo de nuestra comunidad, queremos asegurarnos de que la Biblioteca atienda las necesidades de todos los residentes de South St. Paul's.

La siguiente encuesta tiene aproximadamente 17 preguntas y tomará menos de cinco minutos completarla. La información provista será invaluable ya que South St. Paul considera el futuro de la biblioteca de la Ciudad. Gracias de antemano por tu participación.

Si prefiere completar una versión en línea de esta encuesta, visite: [bit.ly/SSPLibrarySurvey](http://bit.ly/SSPLibrarySurvey)

## 1. Ingrese su dirección para verificar que es residente de South St. Paul.

---

## 2. ¿Con qué frecuencia utiliza la Biblioteca South St. Paul?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Diario                      | <input type="checkbox"/> Cada pocos meses                          |
| <input type="checkbox"/> Una o dos veces a la semana | <input type="checkbox"/> Una vez al año                            |
| <input type="checkbox"/> Una o dos veces al mes      | <input type="checkbox"/> Nunca visito la Biblioteca South St. Paul |

## 3. ¿Qué programación o servicios ofrece la Biblioteca South St. Paul? (Elija todos los que correspondan)

- Programas para adultos
- Programas para adolescentes
- Programas infantiles
- Estación de juego y aprendizaje para niños (temas giratorios durante todo el año)
- Clases tecnológicas / tutoría
- Computadoras públicas con acceso a Internet / software gratis o Wi-Fi gratis
- Reserva de sala de reuniones
- Servicio de fax
- Libros electrónicos / audiolibros (Cloud Library, RBdigital, etc.) y servicio de transmisión (Hoopla Digital)
- Recursos y bases de datos en línea (¡Ayuda con la tarea ahora! ¡JobNow !, Ancestry Library Edition, NoveList Plus, etc.)
- Consulte los materiales de la biblioteca en el sitio (libros, DVD, revistas, colección en español, kits de bricolaje, etc.)
- Otro (por favor describa): \_\_\_\_\_
- Ninguna de las anteriores



## SSP Library Survey (page 2)

4. ¿Ha revisado la hoja de datos de la Biblioteca del Futuro del Sur de St. Paul y / o el Informe Final de la Biblioteca del SSP?

- Sí  
 No  
 Inseguro

5. ¿Cree que la ubicación o el edificio actual de la Biblioteca South St. Paul tienen deficiencias o problemas?

- Sí  
 No  
 Inseguro

6. ¿Cuáles cree que son las deficiencias o problemas de la Biblioteca South St. Paul? *(por favor describa)*

---

---

---

7. ¿Qué le gusta de la Biblioteca South St. Paul?

---

---

---

8. ¿Has utilizado alguna de las otras bibliotecas del condado de Dakota?

- Sí  
 No  
 Inseguro

# SSP Library Survey (page 3)

9. ¿Cuál de las siguientes bibliotecas del condado de Dakota ha visitado? *(Puede seleccionar más de 1)*

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Burnhaven (Burnsville)           | <input type="checkbox"/> Pleasant Hill (Hastings)  |
| <input type="checkbox"/> Farmington                       | <input type="checkbox"/> Robert Trail (Rosemount)  |
| <input type="checkbox"/> Galaxie (Apple Valley)           | <input type="checkbox"/> Wentworth (West St. Paul) |
| <input type="checkbox"/> Heritage (Lakeville)             | <input type="checkbox"/> Wescott (Eagan)           |
| <input type="checkbox"/> Inver Glen (Inver Grove Heights) | <input type="checkbox"/> Inseguro                  |

10. ¿Qué le GUSTÓ de la Biblioteca o Bibliotecas del Condado de Dakota que visitó?

---

---

11. ¿Qué le disgustó de la biblioteca o las bibliotecas del condado de Dakota que visitó?

---

---

12. La ciudad de South St. Paul y la Junta de la Biblioteca creen que las instalaciones de la biblioteca actual necesitan mejoras sustanciales para satisfacer las necesidades de los usuarios y la comunidad ahora y en el futuro. ¿Está de acuerdo / en desacuerdo con esta evaluación?

- De acuerdo  
 Discrepar  
 Inseguro

13. Consejo de la Ciudad está considerando unirse al Sistema de Bibliotecas del Condado de Dakota, que proporcionaría un ahorro de costos operativos a la Ciudad de aproximadamente \$ 319,000 anualmente (el Impuesto de Bibliotecas de 2019 fue de \$ 767,739). Cualquier costo de renovación o reconstrucción, estimado en \$ 6 - \$ 8 millones, también sería absorbido por el Condado. Con base en esa información, ¿debería la Ciudad buscar estos ahorros haciendo que el Condado de Dakota brinde servicios de biblioteca a los residentes del sur de St. Paul, o la Ciudad debería continuar operando y manteniendo la biblioteca actual?

- Sí, apoyo unirme al Sistema de Bibliotecas del Condado de Dakota  
 No, apoyo que la Ciudad continúe operando y manteniendo la biblioteca  
 Inseguro



**14. Si apoya que la ciudad de South St. Paul continúe operando y manteniendo la biblioteca, entonces:**

- La ciudad debería mejorar sustancialmente las instalaciones
- La ciudad debe construir una nueva biblioteca en un nuevo sitio
- La biblioteca debe mantenerse esencialmente como está
- Inseguro
- No apoyo a la ciudad de South St. Paul continuando operando y manteniendo la biblioteca

**15. Si la Ciudad de South St. Paul decide que la Biblioteca de South St. Paul no se unirá al Sistema de Bibliotecas del Condado de Dakota, ¿estaría usted a favor de un referéndum comunitario (votación) en apoyo de la unión de \$ 6 - \$ 8 millones para que la Ciudad pueda renovar la biblioteca existente / construir una nueva biblioteca?**

- Si
- Tal vez
- No

**16. Cuál es tu rango de edad?**

- Menores de 18 años
- 18 - 24
- 25 - 34
- 35 - 44
- 45 - 54
- 55 - 64
- 65 - 74
- 75+
- Prefiero no decirlo

**17. ¿Cuánto tiempo has vivido en South St. Paul?**

- Menos de 1 año
- 1 - 5 años
- 6 - 10 años
- 11 - 15 años
- 16 - 20 años
- 21 - 25 años
- 26 - 30 años
- 31+ años
- Prefiero no decirlo

Gracias por tomarse el tiempo para completar esta encuesta. Si completó la versión impresa de la encuesta, envíela antes del 24 de enero de 2020 enviando un correo a:

**City of South St. Paul  
Attn: Library Survey  
125 3rd Avenue North  
South St. Paul, MN 55075**

También puede dejar la versión impresa completa en el Ayuntamiento (125 3rd Avenue North) o en la Biblioteca South St. Paul (106 3rd Avenue North).

*Su aportación es valorada - ¡Gracias!*